

# Enquête de 2009 sur les industries de services : design spécialisé

Ce document est confidentiel une fois rempli.  
If you prefer to receive this questionnaire in English,  
please call us toll-free at 1-888-881-3666.

■ **Au besoin**, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



|      |                                 |  |      |                              |  |
|------|---------------------------------|--|------|------------------------------|--|
| 0001 | Raison sociale                  |  | 0004 | Adresse (numéro et rue)      |  |
| 0002 | Nom commercial                  |  | 0005 | Ville                        |  |
| 0021 | Titre de la personne-ressource  |  | 0006 | Province, territoire ou État |  |
| 0008 | Prénom de la personne-ressource |  | 0053 | Pays                         | 0007 Code postal/zip code  |
| 0028 | Nom de la personne-ressource    |  | 0010 | Langue préférée              | 2 <input type="checkbox"/> français 1 <input type="checkbox"/> anglais |

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## A - Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm).

### Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**  
**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-888-881-3666** ou postez le tout à :  
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)

## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous la plus grande partie de vos revenus?

0252

- Services de design d'intérieur** : unités commerciales dont l'activité principale consiste à planifier, à concevoir et à administrer des projets d'organisation de l'espace intérieur. Les concepteurs et les consultants en design d'intérieur exercent leur profession dans des domaines comme le design appliqué aux infrastructures d'accueil, aux établissements de soins de santé, aux établissements institutionnels, aux immeubles commerciaux, aux immeubles de sociétés et aux immeubles résidentiels.

0253

- Services de design industriel** : unités commerciales dont l'activité principale consiste à créer et à élaborer des avant-projets et des spécifications qui optimisent la fonction, la valeur et l'apparence des produits. Ces services peuvent aussi comprendre le choix des matériaux, de la structure, des mécanismes, de la forme, de la couleur et du fini de surface du produit.

0254

- Services de design graphique** : unités commerciales dont l'activité principale consiste à planifier, à concevoir et à gérer la production de moyens de communication visuelle afin de véhiculer des messages ou des notions, de clarifier l'information complexe ou de projeter des identités visuelles. Ces services peuvent comprendre la conception de documents imprimés, d'emballages, de pages d'écran, de publicités, de systèmes d'écrans et d'images de marque.

0255

- Autres services de design spécialisé** : unités commerciales qui ne figurent dans aucune autre catégorie et dont l'activité principale consiste à fournir des services professionnels de design. En voici des exemples : créateurs de mode, conception de chars allégoriques, conception de bijoux, conception de chaussures, conception de textiles, conception de costumes, décoration scénique.

0040

- Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1<sup>er</sup> avril 2009 et le 31 mars 2010. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du <sup>0011</sup>    au <sup>0012</sup>

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031

- <sup>1</sup>  exploitation saisonnière    <sup>2</sup>  nouvelle entreprise    <sup>3</sup>  changement de l'exercice financier    <sup>4</sup>  changement de propriétaire    <sup>5</sup>  arrêt définitif de l'exploitation    <sup>6</sup>  fermeture temporaire

## Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.

## D et E - Sans objet

## F - Caractéristiques de l'industrie

Veillez fournir une répartition de vos ventes et indiquer si les montants sont en dollars canadiens ou en pourcentage.

### Services de design d'intérieur

|  | 9973 | <sup>1</sup> <input type="checkbox"/> \$ ou <input type="checkbox"/> % | <sup>2</sup> <input type="checkbox"/> |
|--|------|--|---------------------------------------|
| 1. Services de design d'intérieur, y compris la gestion en construction                          | 2888 |  |                                       |
| a) services de design d'intérieur résidentiel, à l'exception de la restauration historique       | 2889 |  |                                       |
| b) services de design d'intérieur non résidentiel, à l'exception de la restauration historique   | 2890 |  |                                       |
| c) services de design d'intérieur de bâtiments historiques, y compris la restauration historique | 8209 |  |                                       |
| 2. Services de design d'intérieur, à l'exception de la gestion en construction                   | 7891 |  |                                       |
| 3. Services de décoration intérieure   |      |  |                                       |

### Services de design industriel

|  |      |  |  |
|--|------|--|--|
| 4. Services de design industriel de produits       | 2593 |  |  |
| 5. Services de design et de fabrication de modèles | 2594 |  |  |

### Services de design graphique

|   |      |  |  |
|---|------|--|--|
| 6. Services de design graphique d'images de marque et de communication                                  | 2596 |  |  |
| 7. Services de design graphique publicitaire  | 2597 |  |  |
| 8. Services d'illustration commerciale  | 2892 |  |  |
| 9. Services de design d'interfaces graphiques interactifs (y compris les interfaces de jeux vidéo)      | 2893 |  |  |
| 10. Services de design graphique de livres, de revues et de journaux                                    | 2894 |  |  |
| 11. Services de design graphique pour la radio, la télévision et le cinéma                              | 2895 |  |  |
| 12. Tous les autres services de design graphique (p. ex. signalisation, emballage, style de caractères) | 2598 |  |  |

### Mode, bijoux, chaussures et autres services de design

|   |      |  |  |
|---|------|--|--|
| 13. Vêtements, chaussures, textiles, bijoux, et autres services de design spécialisé non classés ailleurs | 2599 |  |  |
|---|------|--|--|

### Produits et services connexes

|  |      |      |  |
|--|------|------|--|
| 14. Services de conception et de développement de sites Web        | 2768 |      |  |
| 15. Services de conseils   | 2769 |      |  |
| 16. Services d'imprimerie  | 2601 |      |  |
| 17. Services de dessin   | 2600 |      |  |
| 18. Ventes de marchandises achetées pour la revente telles quelles | 2028 |      |  |
| 19. Toutes les autres ventes (veuillez préciser) :                 | 2559 | 2558 |  |
| 20. <b>Ventes totales</b> (somme des questions 1 à 19)             | 2305 |      |  |

## G - Effectif

|  |      | nombre                    |
|--|------|---------------------------|
| 1. Nombre de partenaires et de propriétaires, <b>non salariés</b><br>(si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)                                  | 6321 | <input type="text"/>      |
| 2. Employés rémunérés  |      |                           |
| a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration<br>(voir le guide de déclaration)  | 6339 | <input type="text"/>      |
| b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à<br>la question 2a) qui travaillaient à <b>plein temps</b>                                     | 6328 | %<br><input type="text"/> |
| 3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4,<br>comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées) | 6320 | <input type="text"/>      |

## H - Ventes selon le type de client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

|   |      | %                    |
|---|------|----------------------|
| 1. Clients au Canada  |      |                      |
| a) entreprises  | 8112 | <input type="text"/> |
| b) particuliers et ménages  | 8100 | <input type="text"/> |
| c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles) | 8233 | <input type="text"/> |
| 2. Clients à l'extérieur du Canada  | 8140 | <input type="text"/> |
|   |      | <b>100 %</b>         |

## I - Ventes selon l'emplacement du client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon l'emplacement du client  
(premier point de vente).

|  |      | %                    |
|--|------|----------------------|
| 1. Terre-Neuve-et-Labrador   | 8400 | <input type="text"/> |
| 2. Île-du-Prince-Édouard   | 8415 | <input type="text"/> |
| 3. Nouvelle-Écosse   | 8405 | <input type="text"/> |
| 4. Nouveau-Brunswick   | 8410 | <input type="text"/> |
| 5. Québec  | 8420 | <input type="text"/> |
| 6. Ontario   | 8425 | <input type="text"/> |
| 7. Manitoba  | 8430 | <input type="text"/> |
| 8. Saskatchewan  | 8435 | <input type="text"/> |
| 9. Alberta   | 8440 | <input type="text"/> |
| 10. Colombie-Britannique   | 8445 | <input type="text"/> |
| 11. Yukon  | 8455 | <input type="text"/> |
| 12. Territoires du Nord-Ouest  | 8451 | <input type="text"/> |
| 13. Nunavut  | 8452 | <input type="text"/> |
| 14. Clients à l'extérieur du Canada (le pourcentage doit égaler celui de la question 2 à la section H) | 8401 | <input type="text"/> |
|  |      | <b>100 %</b>         |

## J - Transactions internationales

### Exportations

1. Avez-vous reçu des montants de clients de l'extérieur du Canada pour l'**exportation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0531 1  **oui**, répondre aux **questions 2, 3 et 4**  
 3  **non**, passer à la **question 5**

2. Veuillez déclarer les montants reçus pour les **exportations**.

**\$CAN**

0666

3. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

|   |      | %   |
|---|------|---|
| a) les biens  | 0667 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |
| b) les services   | 0668 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |
| c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage | 0669 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |
|   |      | <b>100 %</b>                              |

4. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage selon le pays :

|                                      |      |   | %            |
|--------------------------------------|------|---|--------------|
| a) États-Unis                        | 0748 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |              |
| b) Mexique                           | 0749 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |              |
| c) autres pays (veuillez préciser) : | 0724 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0750         |
|                                      | 0676 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0672         |
|                                      | 0677 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0673         |
|                                      | 0678 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0674         |
|                                      | 0679 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0675         |
|                                      |      |   | <b>100 %</b> |

### Importations

5. Avez-vous versé des montants à des fournisseurs de l'extérieur du Canada pour l'**importation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0715 1  **oui**, répondre aux **questions 6, 7 et 8**  
 3  **non**, passer à la **prochaine section**

6. Veuillez déclarer les montants versés pour les **importations**.

**\$CAN**

0717

7. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

|   |      | %   |
|---|------|---|
| a) les biens  | 0736 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |
| b) les services   | 0737 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |
| c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage | 0738 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |
|   |      | <b>100 %</b>                              |

8. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage selon le pays :

|                                      |      |   | %            |
|--------------------------------------|------|---|--------------|
| a) États-Unis                        | 0751 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |              |
| b) Mexique                           | 0752 | <input style="width: 100%;" type="text"/> |              |
| c) autres pays (veuillez préciser) : | 0743 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0753         |
|                                      | 0744 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0739         |
|                                      | 0745 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0740         |
|                                      | 0746 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0741         |
|                                      | 0747 | <input style="width: 100%;" type="text"/> | 0742         |
|                                      |      |   | <b>100 %</b> |

## K - Sans objet

## L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1  M. 2  Mme 3  Mlle

|      |                      |  |      |                       |  |
|------|----------------------|--|------|-----------------------|--|
| 0054 | Nom de famille       |  | 0017 | Numéro de téléphone   |  |
| 0013 | Prénom               |  | 0027 | Numéro de poste       |  |
| 0014 | Titre                |  | 0016 | Numéro de télécopieur |  |
| 0018 | Adresse électronique |  | 0020 | Adresse du site Web   |  |

Rempli le : 0015

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? 9910  heure(s) 9909  minutes

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

---

---

---

---

9913

---

---

---

---

9914

---

---

---

---

9915

---

---

---

---

9916

---

---

---

---

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### **Vos réponses sont confidentielles.**

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information de cette enquête susceptible de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins que leur consentement n'ait été obtenu au préalable. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)